



Informazione VUM Region Ost 19.06.2026

Avarie

Newsletter n. 5 VUM Region Ost 2026

Come reagire in caso di avaria...

... in una canalizzazione per le acque meteoriche/in un corso d'acqua:

1. Sicurezza: garantire la sicurezza personale.
2. Bloccare la fuoriuscita dalla fonte: assicurarsi che (ulteriore) liquido fuoriuscito accidentalmente non finisca nella canalizzazione o in un corso d'acqua: posizionare i contenitori che perdono in una vasca, coprire il pozzetto con un tappeto magnetico, sigillare il coperchio del pozzetto con della plastica, cospargere di agenti leganti (ad es. segatura, legante per olio, lettiera per gatti, ecc.).
3. Avviso: in caso di inquinamento delle acque o di minaccia di inquinamento delle stesse, è necessario avvisare in ogni caso la centrale cantonale per chiamate d'emergenza.
4. Misure immediate: cercare di contenere l'inquinamento con mezzi propri fino all'arrivo delle forze d'intervento, ad es. chiudendo lo scarico del pozzetto o rimuovendo l'agente inquinante. -> Per informazioni sui leganti vedi capitolo: «Esperimenti con segatura / leganti...»
5. Ripristino e smaltimento: una volta contenuto l'agente inquinante, in collaborazione con i servizi competenti occorre adottare misure per eliminare i danni, nonché per ripristinare lo stato naturale. I rifiuti prodotti devono essere smaltiti correttamente.

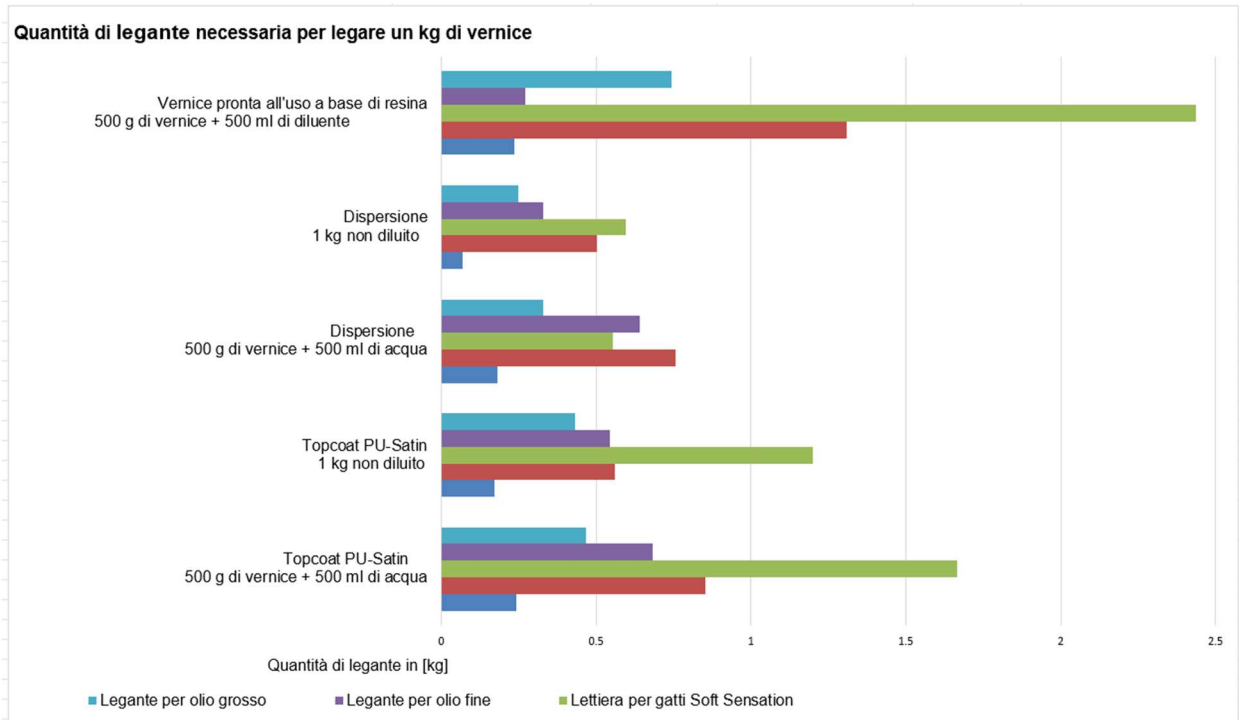
... se è interessato il suolo:

1. Sicurezza: garantire la sicurezza personale.
2. Bloccare la fuoriuscita dalla fonte: impedire che possa fuoriuscire accidentalmente ulteriore liquido (vernici, lacche, ecc.) e, in caso di pioggia, coprire il punto in cui si è verificato il danno con un telo o simili per evitare un dilavamento.
3. Avviso: occorre avvisare la centrale cantonale per chiamate d'emergenza, affinché le forze d'intervento/i servizi specializzati competenti possano accertare se siano minacciati altri settori ambientali e se debbano essere adottate altre misure.
4. Misura: rimuovere il suolo interessato e depositarlo temporaneamente al riparo dalle intemperie.
5. Smaltimento: chiarire presso l'amministrazione delle costruzioni o l'ufficio competente come vada smaltito il suolo contaminato. Informazioni dettagliate in merito allo smaltimento dei rifiuti e ai corrispondenti servizi di riferimento sono disponibili nella newsletter n. 4 del 2025.
6. Ripristino: ripristinare lo stato originale.

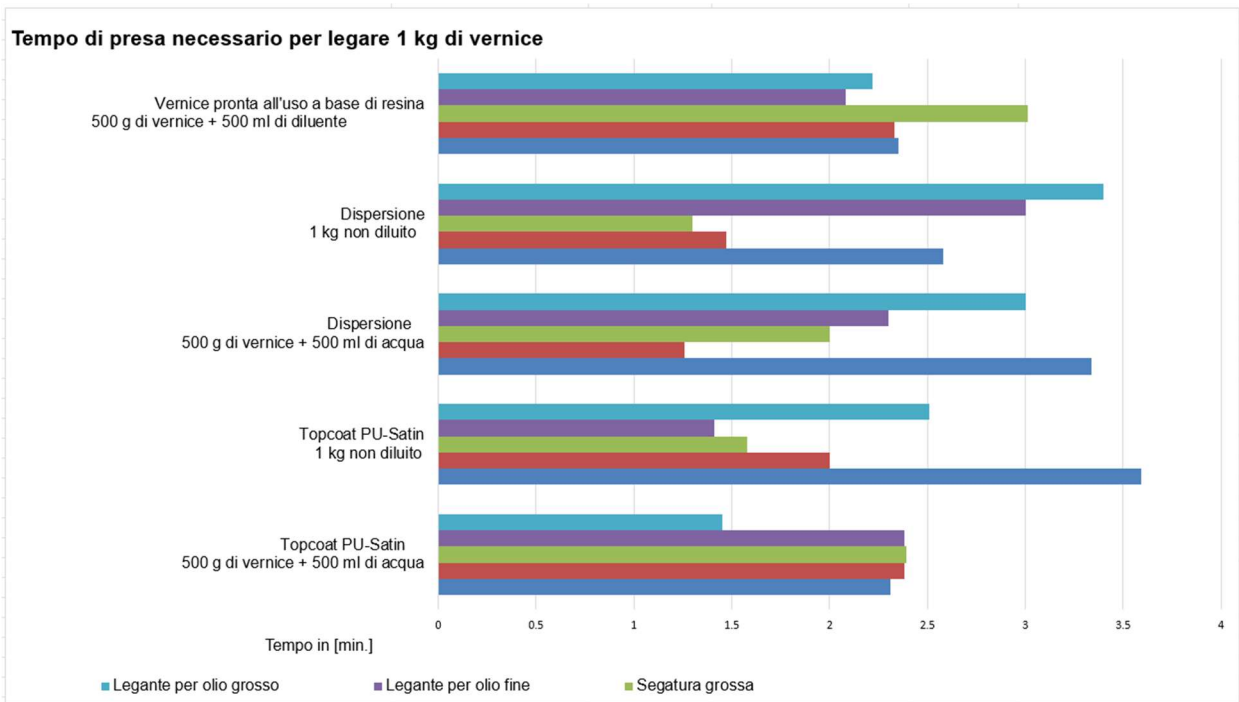
Esperimenti con segatura / leganti della scuola per pittori

Durante i controlli aziendali del VUM si accerta se, in caso di avaria, nell'area in cui vengono tra-
sbordati vernici e lacche sono disponibili leganti. Per poter consigliare alle imprese di pittura un le-
gante il più possibile universale ed economico, con gli apprendisti della scuola per pittori della Sviz-
zera orientale è stato svolto un progetto per testare e confrontare diversi leganti.

In un primo esperimento è stato esaminato il quantitativo di legante necessario per assorbire o le-
gare 1 kg di vernice o di lacca.



In un secondo esperimento è stato esaminato il tempo necessario per assorbire o legare 1 kg di
vernice o di lacca con la quantità di legante determinata in precedenza.



Legante utilizzato	Acquistato presso:	Grandezza dell'imballaggio:	Costi IVA incl.	Costo per kg/l IVA incl.
Segatura grossa	Landi	4 kg	3.75 fr.	0.94 fr./kg
Legante OEL-KLEEN 2000, fine	Schäfer Shop	50 kg	34.05 fr.	0.68 fr./kg
Legante OEL-KLEEN, grosso per interni ed esterni	Schäfer Shop	17 kg	24.00 fr.	1.41 fr./kg
Magic clean classic	Coop	5 l	9.40 fr.	1.88 fr./l
Lettiera per gatti Soft Sensation	Coop	8 l	9.95 fr.	1.24 fr./l



Test dell'agente legante



Test dell'agente legante

Conclusioni dell'esperimento

Con la segatura grossa, in caso di avaria i pittori hanno a disposizione un legante economico, efficace già in piccole quantità e utilizzabile in modo abbastanza universale. In caso di avarie con sostanze a base di solventi, i test hanno mostrato che, per via del tempo di presa, è preferibile utilizzare un legante per olio.

L'esperimento ha dimostrato che ogni legante testato presenta vantaggi e svantaggi. È quindi necessario valutare individualmente, a seconda delle vernici e delle lacche utilizzate, quale legante è più adatto per la propria azienda.

La cosa più importante è che in caso di avaria sia disponibile un legante.

Informazione di base: procedura delle autorità in caso di segnalazione di un inquinamento delle acque da parte di terzi:



Residui di vernice in un corso d'acqua
Residui di vernice nel pozzetto stradale
(segnalazione da parte di terzi)



Residui di vernice nella canalizzazione per le acque meteoriche (ricerca dei danni)



(Vernice ricerca danni)

Se si constata un inquinamento delle acque di origine sconosciuta, di regola intervengono la polizia, i pompieri ed eventualmente l'amministrazione delle costruzioni. In seguito essi fanno capo al servizio per i danni ambientali. In un secondo momento viene chiarito di che tipo di inquinamento si tratta e se sia possibile adottare misure immediate per impedire un peggioramento della situazione.

I pompieri, e in caso di necessità il servizio d'intervento in caso di incidenti chimici o il servizio avarie, adottano misure immediate quali sbarramenti, pompaggio nella canalizzazione delle acque luride, pompaggio per il trattamento in un impianto di separazione, immissione di acqua fresca per la protezione dei pesci e dei microorganismi, ecc. È anche possibile fare capo a una ditta che dispone di veicoli per operazioni di aspirazione.

Per individuare le cause e per impedire ulteriori immissioni, la polizia, l'amministrazione delle costruzioni e il servizio avarie ispezionano le acque a monte, la canalizzazione, i cantieri e le aziende presenti nella zona.

In parallelo viene informato il guardapesca affinché egli, in caso di necessità, possa salvare pesci o gamberi procedendo alla loro cattura e al loro trasferimento e possa effettuare una valutazione dei danni. Qualora dovessero essere interessate captazioni di acqua potabile, il sorvegliante acquedotti viene invitato a chiuderle.

Una volta individuata la fonte dell'inquinamento, esso va fermato e vanno avviati i lavori di pulizia e di sgombero (ad es. pulizia dei pozzetti, delle condotte e dei corsi d'acqua) nonché di smaltimento del materiale inquinato.

Se è possibile identificare il responsabile del danno, la polizia procede a interrogarlo, dato che l'inquinamento delle acque è un reato perseguibile d'ufficio. Viene sporta denuncia e al responsabile del danno possono essere addebitati i costi dell'intervento e inflitta una sanzione, ad es. una multa. Ciò dipende dall'esito del procedimento giudiziario.

Se non è possibile determinare il responsabile, i costi devono essere assunti dalla collettività, a seconda dell'ubicazione dal comune o dal Cantone.



Smaltimento illegale di residui di vernice e intonaco nella canalizzazione delle acque luride dell'impianto di depurazione delle acque



Canale delle acque di scarico dell'impianto di depurazione delle acque di scarico



Stazione di sollevamento